

Fahrzeugart	Marke		Typ		Typenschein Nr.	
Motorfahrrad	R I X E		RS 503/2 AL CH H-Sp		CH 7134	
Erkennungsmerkmale	"RS 503/2 AL CH H-Sp" rechts auf Sattelrohr. "CH 7134" auf Steuerrohr.					
Gültig ab	Rahmen Nr.	90'001	Motor Nr.	6'153'001		
Hersteller des Rahmens	RIXE & CO., Bielefeld (D) Importeur: H. BAERTSCHI AG, Biel					
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)					
Rahmen Nr. befindet sich	rechts auf Sattelrohr					
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette, vorn oben auf Lüftergehäuse					
Motor:	Marke	SACHS	Typ	503/2 AL CH	Lage	Mitte, unten
*)	Zylinderzahl	1	Takte	2	Kühlung	Luft (Gebläse)
	Zyl. Bohrung	38 mm	Kolbenhub	42 mm	Hubraum	47 ccm
	Nutzleistung	0,76 DIN-PS	bei Drehzahl	2700 U/min.	Triebstoff	Benzin
Bauart:	Rahmen offener Stahlrohrrahmen, Teleskopgabel gefedert					
	Lenkstange vertikal verstellbar	70 mm	Sattel vertikal verstellbar	70 mm		
Bremse:	V. Rad	mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS				
Bremse:	H. Rad	mechanisch, Innenbacken, Rücktritt, SACHS HR 90 V				
Räder:	vorne	Leichtmetallfelge 21x2		hinten	Leichtmetallfelge 21 x 2 (WEINMANN)	
Bereifung:	vorne	21 x 2,25		Pneutragkraft	100	kg
	hinten	21 x 2,25		"	100	kg
Tretvorrichtung	separat (3,40 m)		Länge der Kurbelarme	150	mm	
Getriebe	mechanisch		Anzahl Gänge	2		
Kupplung	Zweischeiben im Ölbad, Hebel links					
Kraftübertragung	durch Kette auf Hinterrad.					
	Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst.					
	Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne - Total 16,2 : 1					

Gewichte in kg	Leergewicht	41,3 kg	Masse in mm	Länge	1785 mm
	Nutzlast	83,7		Breite über Lenkstange	710/670
	Gesamtgewicht	125		Angetr. Rad Durchmesser	560
	Fabrikgarantie	125		Höhe	1030
	Pneutragkraft	200		Radstand	1175

Ausrüstung: Beleuchtung vorne UNION CH 4.2.018 15 W Abblendvorrichtung UNION CH 4.2.018 15 W
 Schlusslicht ULO 2 W Stromquelle Schwungradmagnet 6V/ 17 W
 Rückstrahler IRU CH 4.2.002 Grösse 10 cm²
 Warnvorrichtung Fahrradglocke Vergaser BING 1/12/211 Düse 50 od. 52
 Funkentstörung:Entstörstecker m.Metallkappe "BOSCH 0 356 351 009" 1 k Ω
 Auspuffvorrichtung 1 Topf AB 10023 sow. CH auf Endstück/Treibstoffbeh.:Inhalt 3,8 Liter
 Ansauggeräuschdämpfer Kunststofffilter m.Beruhigungskammer 165 x 35 x 40 mm
 Diebstahlsicherung: Steuerrohrschloss, links unten/Rückstrahler a/Pedalen:4/gelb

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse 26 Km/Std [6,5 cm² TTP 13 (Zulässig max. 30 km/Std)
 Geräuschmessung 68 dB gemessen bei 30 Km/Std 4860 U/min (Zulässig max. 70 dB/A)

Bemerkungen: Rahmen-Nr. des geprüften Fz.: Prototyp - Motor-Nr. des geprüften Fz. : 6'824'200

*) Erkennungsmerkmale : "503/2 AL CH" links, vorn seitlich auf Kurbelgehäuse sowie auf ange-
 nieteter Plakette oben auf Lüftergehäuse.

"30" rechts am Zylinderfuss eingegossen.

Motor : gehärtete Stahlbüchse $\varnothing$ 8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst.....

Vorderradgabel : Kennzeichnung "R" auf unterer Steuerplatte.

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 8.7.71

Fahrzeugart	Marke		Typ		Typenschein	
Motorfahrrad	T O R P E D O		RS 503/2 AL CH H-Sp		Nr. CH 7134	
Erkennungsmerkmale	"RS 503/2 AL CH H-Sp" rechts auf Sattelrohr. "CH 7134" auf Steuerrohr.					
Gültig ab	Rahmen Nr.	90'001		Motor Nr.	6'153'001	
Hersteller des Rahmens	RIXE & CO., Bielefeld (D) Importeur: H. BAERTSCHI AG, Biel					
Hersteller des Motors	FICHEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)					
Rahmen Nr. befindet sich	rechts auf Sattelrohr					
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette, vorn oben auf Lüftergehäuse					
Motor:	Marke	SACHS	Typ	503/2 AL CH	Lage	Mitte, unten
*)	Zylinderzahl	1	Takte	2	Kühlung	Luft (Gebläse)
	Zyl. Bohrung	38 mm	Kolbenhub	42 mm	Hubraum	47 ccm
	Nutzleistung	0,76 DIN-PS	bei Drehzahl	2700 U/min.	Triebstoff	Benzin
Bauart:	Rahmen offener Stahlrohrrahmen, Teleskopgabel gefedert					
	Lenkstange vertikal verstellbar	70 mm	Sattel vertikal verstellbar	70 mm		
	Bremse: V. Rad	mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS				
	Bremse: H. Rad	mechanisch, Innenbacken, Rücktritt SACHS HR 90 V				
	Räder: vorne	Leichtmetallfelge 21 x 2		hinten	Leichtmetallfelge 21x2 (WEINMANN)	
	Bereifung: vorne	21 x 2,25		Pneutragkraft	100	kg
	" hinten	21 x 2,25		"	100	kg
	Tretvorrichtung	separat (3,40 m)		Länge der Kurbelarme	150	mm
	Getriebe	mechanisch		Anzahl Gänge	2	
	Kupplung	Zweischeiben im Oelbad, Hebel links				
	Kraftübertragung	durch Kette auf Hinterrad.				
		Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst.				
		Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne - Total 16,2 : 1				

Gewichte	Leergewicht	41,3 kg
in kg	Nutzlast	83,7
	Gesamtgewicht	125
	Fabrikgarantie	125
	Pneutragkraft	200

Masse	Länge	1785 mm
in	Breite über Lenkstange	710/670
mm	Angetr. Rad Durchmesser	560
	Höhe	1030
	Radstand	1175

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	UNION CH 4.2.018	15 W	Abblendvorrichtung	UNION CH 4.2.018	15 W
	Schlusslicht	U L 0	2 W	Stromquelle	Schwungradmagnet 6V/	17 W
	Rückstrahler	IRU CH 4.2.002		Grösse	10	cm ²
	Warnvorrichtung	Fahrradglocke		Vergaser	BING 1/12/211 Düse 50 od. 52	
	Funkentstörung: Enstörstecker mit Metallkappe "BOSCH 0 356 351 009" 1 k Ω					
	Auspuffvorrichtung 1 Topf AB 10023 sow. CH auf Endstück/Treibstoffbeh.: Inhalt 3,8 Liter					
	Ansauggeräuschkämpfer Kunststofffilter m. Beruhigungskammer 165 x 35 x 40 mm					
	Diebstahlsicherung: Steuerrohrschloss, links unten/Rückstrahler a/Pedalen: 4/gelb					

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	26	Km/Std	[6,5 cm ² TTP 13	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuscmessung 68 dB gemessen bei	30	Km/Std	4860	U/min (Zulässig max. 70 dB/)

Bemerkungen: Rahmen-Nr. des geprüften Fz.: Prototyp - Motor-Nr. des geprüften Fz.: 6'824'200

*) Erkennungsmerkmale : "503/2 AL CH" links, vorn seitlich auf Kurbelgehäuse sowie auf ange-nieteter Plakette oben auf Lüftergehäuse.

"30" rechts am Zylinderfuss eingegossen.

Motor : gehärtete Stahlbüchse $\varnothing$ 8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst.

Vorderradgabel : Kennzeichnung "R" auf unterer Steuerplatte.

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 8.7.71